KULT X

Mix & Go, Mix & Go Duo, Mix & Go Duo Edition, Mix & Go Keep Cool

de	4	Gebrauchsanweisung
en	10	Operating Manual
fr	16	Mode d'emploi
it	20	Istruzioni per l'uso
es	24	Instrucciones de uso
nl	28	Gebruiksaanwijzing
da	32	Brugsanvisning
sv	36	Användarguide
fi	40	Käyttöohje
no	44	Bruksanvisning

Aufbau Mix & Go

1 **1x** Mixbehälter (Mod. Mix & Go)
2x Mixbehälter (Mod. Mix & Go Duo)
1x Mixbehälter Cromargan®
(Mod. Mix & Go Keep Cool)
2 Messerbaugruppe
3 Starttaste
4 Antriebseinheit
5 **1x** Deckel (Mod. Mix & Go)
2x Deckel (Mod. Mix & Go Duo)
1x Deckel (Mod. Mix & Go Keep Cool)

Design of Mix & Go

1 **1x** Mixing container (mod. Mix & Go)
2x Mixing container (mod. Mix & Go Duo)
1x Mixing container Cromargan ®
(mod. Mix & Go Keep Cool)
2 Blade unit
3 Start button
4 Drive unit
5 **1x** Lid (mod. Mix & Go)
2x Lid (mod. Mix & Go Duo)
1x Lid (mod. Mix & Go Keep Cool)

Montage du Mix & God

1 **1x** Récipient du mixeur (Mod. Mix & Go)
2x Récipient du mixeur (Mod. Mix & Go Duo)
1x Récipient du mixeur Cromargan ®
(Mod. Mix & Go Keep Cool)
2 Bloc couteaux
3 Touche de démarrage
4 Bloc moteur
5 **1x** Couvercle (Mod. Mix & Go)
2x Couvercle (Mod. Mix & Go Duo)
1x Couvercle (Mod. Mix & Go Keep Cool)

Struttura Mix & Go

1 **1x** Recipiente del frullatore (mod. Mix & Go)
2x Recipiente del frullatore (mod. Mix & Go Duo)
1x Recipiente del frullatore Cromargan ®
(mod. Mix & Go Keep Cool)
2 Gruppo lame
3 Tasto di avvio
4 Unità di azionamento
5 **1x** Coperchio (mod. Mix & Go)
2x Coperchio (mod. Mix & Go Duo)
1x Coperchio (mod. Mix & Go Keep Cool)

Montaje de Mix & Go

1 **1x** Recipiente mezclador (mod. Mix & Go)
2x Recipiente mezclador (mod. Mix & Go Duo)
1x Recipiente mezclador Cromargan ®
(mod. Mix & Go Keep Cool)
2 Unidad de cuchillas
3 Tecla de inicio
4 Unidad de accionamiento
5 **1x** Tapa (mod. Mix & Go)
2x Tapa (mod. Mix & Go Duo)
1x Tapa (mod. Mix & Go Keep Cool)

Opbouw Mix & Go

1 **1x** Mengkom (mod. Mix & Go)
2x Mengkom (mod. Mix & Go Duo)
1x Mengkom Cromargan ®
(mod. Mix & Go Keep Cool)
2 Messenmodule
3 Startknop
4 Motorunit
5 **1x** Deksel (mod. Mix & Go)
2x Deksel (mod. Mix & Go Duo)
1x Deksel (mod. Mix & Go Keep Cool)

Dele til Mix & Go

1 **1x** Beholder (model Mix & Go)
2x Beholder (model Mix & Go Duo)
1x Beholder Cromargan ®
(model Mix & Go Keep Cool)
2 Knivdel
3 Startknap
4 Motordel
5 **1x** Låg (model Mix & Go)
2x Låg (model Mix & Go Duo)
1x Låg (model Mix & Go Keep Cool)

Mix & Go – ingående delar

1 **1x** Behållare (modell Mix & Go)
2x Behållare (modell Mix & Go Duo)
1x Behållare Cromargan ®
(modell Mix & Go Keep Cool)
2 Knivanordning
3 Starttangent
4 Drivenhet
5 **1x** Lock (modell Mix & Go)
2x Lock (modell Mix & Go Duo)
1x Lock (modell Mix & Go Keep Cool)

Mix & Go:n osat

1 **1x** Sekoitusastia (malli Mix & Go)
2x Sekoitusastia (malli Mix & Go Duo)
1x Sekoitusastia Cromargan ®
(malli Mix & Go Keep Cool)
2 Teräyksikkö
3 Käynnistysnäppäin
4 Käyttöyksikkö
5 **1x** Kansi (malli Mix & Go)
2x Kansi (malli Mix & Go Duo
1x Kansi (malli Mix & Go Keep Cool)

Oppbygning av Mix & Go

1 **1x** Blandebeholder (Mod. Mix & Go)
2x Blandebeholder (Mod. Mix & Go Duo)
1x Blandebeholder Cromargan ®
(Mod. Mix & Go Keep Cool)
2 Knivkomponenter
3 Startknapp
4 Drivenhet
5 **1x** Lokket (Mod. Mix & Go)
2x Lokket (Mod. Mix & Go Duo)
1x Lokket (Mod. Mix & Go Keep Cool)

Wichtige Sicherheitshinweise

- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät darf durch Kinder nicht benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung ist von Kindern fernzuhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht, bei Störung während des Betriebs und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz zu trennen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Vorsicht beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern sowie beim Leeren des Behälters und beim Reinigen.
- Reinigen Sie nach Verwendung des Gerätes alle Flächen/Teile, die mit Nahrungsmitteln in Berührung gekommen sind. Bitte befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Vor dem Benutzen

Der Mixer darf nur für den vorgesehenen Zweck gemäß dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung deshalb vor der Inbetriebnahme sorgfältig. Sie gibt Anweisungen für den Gebrauch, die Reinigung und die Pflege des Gerätes. Bei Nichtbeachtung übernehmen wir keine Haftung für eventuelle Schäden. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gemeinsam mit dem Gerät an Nachbenutzer weiter. Beachten Sie auch die Garantiehinweise am Ende. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern nur für die Zubereitung von Lebensmitteln in haushaltsüblichen Mengen.
Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

Technische Daten

Nennspannung:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	300 W
Schutzklasse:	II

Sicherheitshinweise

- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen wie Herdplatten o. Ä. stellen und nicht in der Nähe offener Flammen betreiben.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht mit leerem Behälter einschalten.
- **Vor Abnehmen des Behälters unbedingt den Stillstand des Messers abwarten.**
- Vor dem Abnehmen des Behälters den Netzstecker ziehen.
- KULT X Mix & Go, Mix & Go Duo:
  Achtung! Beim Verarbeiten von heißen Lebensmitteln besteht Verbrühungsgefahr. Im Extremfall könnte der Behälter beschädigt werden. Es dürfen nur Lebensmittel mit maximal 60°C verarbeitet werden.
- KULT X Mix & Go Keep Cool:
  Achtung! Es dürfen nur Lebensmittel mit maximal 30° C verarbeitet oder in dem Cromargan® Mixbehälter transportiert werden.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
  - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist
  - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz oder Ähnlichem besteht.
    In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Die Antriebseinheit nicht in Wasser tauchen.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Verwendung

Das Gerät ist vorgesehen für das Mischen und Zerkleinern von Lebensmitteln wie Früchten und Gemüse sowie das Zubereiten von Säften, Smoothies und Shakes oder Zerkleinern von Eiswürfeln. Durch Verwendung des Deckels (5) können Sie den Mixbehälter (1) als Trinkflasche verwenden und z. B. Ihren Smoothie oder Saft nach der Zubereitung mitnehmen.

Inbetriebnahme

Reinigen Sie vor der Verwendung das Gerät wie im Kapitel „Reinigung und Pflege" beschrieben.

- Schneiden Sie die Lebensmittel, z. B. Früchte oder Gemüse, klein und füllen Sie diese in den Mixbehälter (1). Füllen Sie höchstens bis zur 600 ml Markierung des Mixbehälters (1) ein.
- Schrauben Sie nun die Messerbaugruppe (2) durch Drehen im Uhrzeigersinn an den Mixbehälter (1).
- Setzen Sie den Mixbehälter (1) auf die Antriebseinheit (4). Achten Sie darauf, dass die Markierungen ▼ an der Messerbaugruppe (2) und der Antriebseinheit (4) auf einander stehen. Drehen Sie dann den Mixbehälter (1) mit leichtem Druck nach unten im Uhrzeigersinn, bis dieser fest verriegelt ist.
  Achtung: Der Mixer lässt sich nur mit korrekt aufgesetztem Mixbehälter (1) einschalten. Eine Sicherheitsabschaltung verhindert den Betrieb ohne Mixbehälter (1).
- Schließen Sie jetzt erst den Netzstecker in die Steckdose.
- Halten Sie nun die Starttaste (3) gedrückt um den Mixvorgang zu starten.
  Je länger Sie die Starttaste (3) gedrückt halten, desto feiner werden die Lebensmittel zerkleinert.
- Sobald die gewünschte Konsistenz erreicht ist, lassen Sie die Starttaste (3) los und ziehen Sie den Netzstecker.
- Nehmen Sie den Mixbehälter (1) von der Antriebseinheit (4) ab. Drehen Sie hierzu den Mixbehälter (1) mit leichtem Druck nach unten gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie diesen dann nach oben ab und drehen Sie diesen mit der Messerbaugruppe (2) nach oben.
- Schrauben Sie die Messerbaugruppe (2) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Mixbehälter (1) ab. Nun können Sie z. B. Ihren Smoothie oder Saft ausgießen. Alternativ können Sie auch den Mixbehälter (1) als Trinkflasche verwenden. Schrauben Sie hierfür den Deckel (5) an den Mixbehälter (1).

Zerkleinern von Eiswürfeln

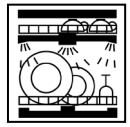
Füllen Sie maximal 4 Eiswürfel ein und verschließen Sie den Mixbehälter (1) mit der Messerbaugruppe (2). Drücken Sie nun kurz, für einige Sekunden, die Starttaste (3). Sobald die Eiswürfel wieder am Boden des Mixbehälters (1) liegen, können Sie erneut für einige Sekunden auf die Starttaste (3). Wiederholen Sie den Vorgang so lange, bis das zerkleinerte Eis die gewünschte Konsistenz erreicht hat.

Cromargan® Mixbehälter (nur Mix & Go Keep Cool)

Der Cromargan® Mixbehälter ist besonders hilfreich um kalte Getränke wie Smoothies mit Eiswürfel, gefrorenen Früchten oder Eistee zuzubereiten bzw. zu transportieren. In dem Cromargan® Mixbehälter bleiben kalte Getränke über mehrere Stunden kühl.
Achtung: Es dürfen nur Lebensmittel mit maximal 30° C verarbeitet oder in dem Cromargan® Mixbehälter transportiert werden.

Reinigung und Pflege

Nach Gebrauch Netzstecker ziehen. Die Antriebseinheit (4) keinesfalls in Wasser tauchen, sondern außen nur mit einem feuchten Tuch abwischen. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Reinigen der Messerbaugruppe (2) nicht am scharfen Messer verletzen.
Zur einfachen Reinigung können Sie den Mixbehälter (1) und den Deckel (5) in die Spülmaschine geben.

	 **spülmaschinen-geeignet**	**unter fließendem Wasser abspülbar**	**feucht abwischen**
Mixbehälter (1)	✓	✓	✓
Messerbaugruppe (2)	–	✓	✓
Antriebseinheit (4)	–	–	✓
Deckel (5)	✓	✓	✓

Garantie-Information

Für unsere Geräte übernehmen wir gegenüber dem Endkunden eine 24-monatige Haltbarkeitsgarantie. Sie beginnt mit dem Kauf des Gerätes durch den Endkunden und gilt im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.
Ansprüche aus dieser Garantie sind unter Vorlage des Kaufbelegs direkt gegenüber unserem zentralen Kundendienst geltend zu machen.
Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch sowie unterbliebene Pflege.
Der Endkunde besitzt zusätzlich zu den Ansprüchen aus dieser Garantie gesetzliche Ansprüche wegen Mängeln des Gerätes gegenüber seinem direkten Verkäufer/Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.

Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EG, 2014/30/EG und 2009/125/EG.
Die Konformität nach EN60335 Klausel 11 wurde durch Verwendung des folgenden Rezeptes überprüft: 240g Karotten+360g Wasser
Betrieb: 10 Sekunden Betrieb, 1 Minute Pause

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Änderungen vorbehalten

Important safety information

- Devices can be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, and persons lacking experience and/or lacking knowledge, if they are supervised or have received instructions regarding how the device is to be used safely and have understood the resulting hazards.
- This device may not be used by children. The device and its connecting cable are to be kept away from children.
- Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device.
- The device is always to be disconnected from the mains by disconnecting the power plug when there is no supervision present or for a fault during operation, prior to assembly, disassembly or cleaning.
- If the supply cable of this device is damaged, the manufacturer, their customer service or a similarly qualified person must replace it in order to avoid hazards.
- Use caution when handling the sharp cuttings blades, when emptying the jar and when cleaning.
- Clean after use all surfaces, which have got in contact with food. Follow the notes in chapter „Cleaning and care“.

Prior to use

The mixer may only be used for its intended purpose according to these operating instructions. Therefore, carefully read the operating instructions prior to commissioning. It provides instructions for using, cleaning and maintaining of the device. We do not assume any liability for any damage if the instructions are not observed. Keep the operating instructions well preserved and pass them on to the subsequent user together with the device. Also note the warranty information at the end. The device is not intended for commercial use, but rather only for the preparation of food in common household amounts.
Observe the safety instructions during use.

Technical data

Rated voltage:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Power consumption:	300 W
Protection class:	II

Safety instructions

- Only connect the device to a properly installed and appropriately earthed socket. The lead and plug must be dry.
- Do not pinch the connection lead or pull it over sharp edges, do not let it hang down, and protect it from heat and oil.
- Do not place the device on hot surfaces such as hotplates etc. and do not operate near a naked flame.
- Do not pull the mains plug by the lead or pull it out of the socket with wet hands.
- Do not switch the device on if the container is empty.
- **Wait until the blades have come to a standstill before removing the lid.**
- Pull out the mains plug before removing the lid.
- KULT X Mix & Go, Mix & Go Duo:
  Caution! Processing hot foods presents a scalding hazard. In extreme cases the container could be damaged. Only foods with a maximum temperature of 60°C may be processed.
- KULT X Mix & Go Keep Cool:
  Please note! Only food with a maximum temperature of 30°C may be prepared or transported in the Cromargan® blending container.
- Before replacing accessories or spare parts which move when in operation, the device must be switched off and disconnected from the mains.
- Do not operate the device and/or immediately remove the mains plug if:
  - the device or mains cable are damaged
  - you suspect a defect after it has fallen or a similar incident.
    Send the device to be repaired in these cases.
- Do not immerse the drive unit in water.
- In the case of misuse, incorrect operation or improper repairs, we accept no liability for any damage caused. Warranty payments are also excluded in such cases.
- The device is not intended for commercial use.

Use

The device is intended for the mixing and blending of foods such as fruits and vegetables, as well as for the preparation of juices, smoothies and shakes, and to crush ice cubes. By using the lid (5), you can use the mixing container (1) as a bottle and take your smoothie or juice with you after preparing it.

Start-up

Clean the device before use as described in the chapter on “Cleaning and Care”.

- Cut the food, for example fruit and vegetables, into small pieces and fill the mixing container (1) with these. Fill up to the 600 ml mark on the mixing container (1) as a maximum.
- Now screw in the blade unit (2) by twisting clockwise onto the mixing container (1).
- Place the mixing container (1) on the drive unit (4). Ensure that the markings ▼ on the blade unit (2) align with those on the drive unit (4). Then turn the mixing container (1) in a clockwise direction by applying gentle downwards pressure until it locks into place.
  Caution: The mixer will only switch on if the mixing container (1) is fitted correctly. A safety shutdown prevents the device from operating without the mixing container (1).
- Now insert the mains plug into the socket.
- Press down the start button (3) to start the mixing process.
  The longer the start button (3) is pressed down, the smoother the food will be blended.
- As soon as the desired consistency is achieved, release the start button (3) and remove the mains plug.
- Remove the mixing container (1) from the drive unit (4). To this end, turn the mixing container (1) in an anti-clockwise direction by applying gentle downwards pressure and lift it upwards together with the blade unit to remove it from the base.
- Unscrew the blade unit (2) by twisting anti-clockwise from the mixing container (1). You can now pour out the smoothie or juice. Alternatively, you can also use the mixing container (1) as a bottle. Screw the lid (5) onto the mixing container (1) to do this.

Crushing ice cubes

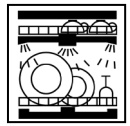
Insert up to 4 ice cubes and close the mixing container (1) with the blade unit (2). Press the start button for just a few seconds (3). As soon as the ice cubes have returned to the bottom of the mixing container (1), you can press the start button (3) again for a few seconds. Repeat the process until the crushed ice has the desired consistency.

Cromargan® blender container (only Mix & Go Keep Cool)

The Cromargan® blending container is particularly useful for preparing and/or transporting cold drinks like smoothies with ice cubes, frozen fruits or iced tea. Cold drinks stay cool for several hours in the Cromargan® blending container.
Please note: only food with a maximum temperature of 30°C may be prepared or transported in the Cromargan® blending container.

Cleaning and Care

Remove the mains plug after use. Never immerse the drive unit (4) in water, simply wipe it with a damp cloth. Do not use any abrasive cleaning agents. Take care that when cleaning the blade unit (2) you do not injure yourself on the sharp blades.
For simple cleaning, you can put the mixing container (1) and the lid (5) in a dishwasher.

	 **dishwasher safe**	**can be rinsed under running water**	**wipe with a damp cloth**
Mixing container (1)	✓	✓	✓
Blade unit (2)	–	✓	✓
Drive unit (4)	–	–	✓
Lid (5)	✓	✓	✓

For UK use only

- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:
  Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
  blue Neutral
  brown Live
  As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows
  - the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black,
  - the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
    Do not connect any wire to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow.
- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 3 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 5 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board.
  If in doubt - consult a qualified electrician.
- Never use the plug without closing the fuse cover.

CE

The device complies with the European Directives 2014/35/EG, 2014/30/EG and 2009/125/EG.
The conformity according to EN60335 clause 11 was verified by using the following recipe: 240g carrott+360g water
Operation: 10 Seconds ON, 1 minute OFF

At the end of its service life, this product may not be disposed of in the normal household waste, but rather must be disposed of at a collection point for recycling electrical and electronic devices. The materials are recyclable according to their labelling. You make an important contribution to protecting our environment by reusing, recycling or utilising old devices in other ways. Please ask the municipal administration where the appropriate disposal facility is located.

Subject to change.

Consignes de sécurité importantes

- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance peuvent utiliser ces appareils, s'ils sont surveillés et s'ils ont été instruits pour utiliser cet appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les dangers pouvant résulter de l'usage de l'appareil.
- Les enfants n'ont pas le droit d'utiliser cet appareil. L'appareil et son câble de raccordement est à tenir hors de la portée des enfants.
- Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil doit toujours être débranché en cas d'absence de surveillance, de dysfonctionnement pendant l'utilisation et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le SAV central du fabricant ou par une personne qualifiée, afin d'éviter toute mise en danger.
- Attention lors de la manipulation des lames tranchantes ainsi que lors du vidage du bol et lors du nettoyage.
- Après utilisation, nettoyez toutes les surfaces qui sont entrées en contact avec des aliments. Veillez aux remarques du chapitre « Nettoyage et entretien ».

Avant l'utilisation

Le mixeur ne doit être utilisé que pour l'usage prévu conformément à ce mode d'emploi. Lisez pour cette raison minutieusement le manuel d'utilisation avant la mise en service. Il contient des consignes importantes pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages éventuels dus au non-respect des consignes. Conservez soigneusement ce manuel d'utilisation et transmettez-le avec l'appareil en cas de remise à une tierce personne. Consultez également les informations de garantie à la fin de ce manuel d'utilisation.
L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, mais à la préparation d'aliments dans des portions familiales.
Respecter les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

Caractéristiques techniques

Tension du secteur :	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Puissance :	300 W
Catégorie de protection :	II

Consignes de sécurité

- Brancher l'appareil uniquement dans une prise électrique sécurisée, installée conformément aux prescriptions. Le câble d'alimentation et la prise doivent être secs.
- Ne pas tirer le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, ne pas le coincer, ne pas le laisser pendre et le protéger de la chaleur et de l'huile.
- Ne pas poser l'appareil sur des surfaces chaudes telles que des plaques de cuisson ou équivalent et ne pas l'utiliser à proximité d'une flamme.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble ou avec de mains mouillées.
- Ne pas mettre l'appareil en marche quand le récipient est vide.
- **Avant de retirer le récipient attendre impérativement l'arrêt des lames.**
- Débrancher l'appareil avant de retirer le récipient.
- KULT X Mix & Go, Mix & Go Duo:
  Attention ! Risque de s'ébouillanter en manipulant des aliments chauds. Dans le pire des cas, le récipient pourrait s'abimer. Seuls les aliments à une température maximale de 60 °C peuvent être manipulés.
- KULT X Mix & Go Keep Cool:
  Attention ! Veillez à n'utiliser et à ne transporter que des produits alimentaires dont la température ne dépasse pas 30 °C dans le récipient mixeur en Cromargan®.
- Avant de remplacer les accessoires ou les pièces supplémentaires qui bougent en état de marche, il faut éteindre et débrancher l'appareil.
- Ne pas mettre l'appareil en marche ou le débrancher immédiatement si:
  - l'appareil ou le câble d'alimentation sont endommagés.
  - l'appareil pouvait être endommagé suite à une chute ou équivalent.
    Dans ces cas emporter l'appareil en réparation.
- Ne pas immerger le bloc moteur dans l'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages éventuels en cas d'utilisation détournée, de mauvaise utilisation, de réparation inappropriée. Dans de tels cas, toute intervention sous garantie est exclue.
- L'appareil ne doit pas faire l'objet d'un usage professionnel.

Utilisation

L'appareil a été conçu pour amalgamer et hacher menu des aliments comme les fruits et les légumes, mais aussi pour préparer des jus, smoothies et shakes ou piler des glaçons. À l'aide du couvercle (5), vous pouvez vous servir du récipient du mixeur (1) comme bouteille et par exemple, emporter votre smoothie ou jus après l'avoir préparé.

Mise en service

Avant d'utiliser l'appareil, nettoyez-le comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».

- Remplissez le récipient du mixeur (1) avec des aliments comme par ex. les fruits ou les légumes détaillés en menus morceaux. Ne dépassez pas le marquage de 600 ml du récipient du mixeur (1).
- Vissez à présent le bloc couteaux (2) en tournant dans le sens horaire sur le récipient du mixeur (1).
- Posez le récipient du mixeur (1) sur le bloc moteur (4). Veillez à ce que les marquages ▼ sur le bloc couteaux (2) et le bloc moteur (4) se trouvent l'un sur l'autre. Tournez le récipient du mixeur (1) dans le sens horaire en exerçant une légère pression vers le bas, jusqu'à ce qu'il soit bien verrouillé.
- **Attention** : Le mixeur ne se met en route que si le récipient du mixeur (1) est correctement positionné. Un arrêt de sécurité empêche la mise en route sans le récipient du mixeur (1).
- Branchez l'appareil seulement maintenant.
- Maintenez à présent la touche de démarrage (3) enfoncée pour lancer le cycle de hachage. Plus vous appuyez longtemps sur la touche de démarrage (3), plus fins seront hachés les aliments.
- Une fois que vous avez obtenu la consistance souhaitée, relâchez la touche de démarrage (3) et débranchez.
- Retirez le récipient du mixeur (1) du bloc moteur (4). Pour ce faire, tournez le récipient du mixeur (1) dans le sens antihoraire en exerçant une légère pression vers le bas, puis retirez-le avec le bloc couteaux (2) en le tirant vers le haut.
- Dévissez le bloc couteaux (2) en tournant le récipient du mixeur (1) dans le sens antihoraire. À présent vous pouvez, par exemple, verser votre smoothie ou votre jus. Sinon, le récipient du mixeur (1) peut faire office de bouteille. Vissez pour cela le couvercle (5) au récipient du mixeur (1).

Piler des glaçons

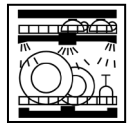
Versez au maximum 4 glaçons et enclenchez le récipient du mixeur (1) avec le bloc couteaux (2). Appuyez brièvement pendant quelques secondes sur la touche de démarrage (3). Dès que les glaçons se trouvent au fond du récipient du mixeur (1), vous pouvez à nouveau appuyer quelques secondes sur la touche de démarrage (3). Répétez l'opération tant que la glace pilée ne présente pas la consistance souhaitée.

Récipient mixeur en Cromargan® (uniquement Mix & Go Keep Cool)

Le récipient mixeur en Cromargan® est particulièrement utile pour la préparation et le transport de boissons froides comme les smoothies, à base de glaçons, de fruits surgelés ou de thé glacé. Le récipient mixeur en Cromargan® conserve les boissons au frais pendant plusieurs heures.
Attention : veillez à n'utiliser et à ne transporter que des produits alimentaires dont la température ne dépasse pas 30 °C dans le récipient mixeur en Cromargan®.

Nettoyage et Entretien

Débranchez l'appareil après l'utilisation. Ne plongez le bloc moteur (4) en aucun cas dans l'eau, mais l'essuyer à l'extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Faites attention à ne pas vous blesser avec les lames tranchantes pendant le nettoyage du bloc couteaux (2).
Pour un nettoyage facile, vous pouvez mettre le récipient du mixeur (1) et le couvercle (5) dans le lave-vaisselle.

	 **lavable au lave-vaisselle**	**rinçage possible sous l'eau courante.**	**essuyer avec un chiffon humide**
Récipient du mixeur (1)	✓	✓	✓
Bloc couteaux (2)	–	✓	✓
Bloc moteur (4)	–	–	✓
Couvercle (5)	✓	✓	✓

L'appareil est conforme aux Directives Européennes 2014/35/CE, 2014/30/CE et 2009/125/CE.
La conformité de la norme EN60335, clause 11 a été vérifiée en utilisant la recette suivante : 240 g carotte + 360 g eau
Opération : 10 secondes sur marche (ON), 1 minute éteint (OFF)

Au terme de son utilisation ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur identification. Grâce à la réutilisation, le recyclage de matériaux ou d'autres formes de recyclage des vieux appareils vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.
Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le centre de traitement compétent.

Sous réserve de modifications

Importanti indicazioni per la sicurezza

- Queste apparecchiature possono essere utilizzate da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che mancano di esperienza e/o di conoscenza, solo se sono sorvegliate o se sono state istruite riguardo all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli risultanti.
- Questo elettrodomestico non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio ed i suoi cavi di collegamento fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini vanno sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'elettrodomestico deve essere sempre scollegato, staccando previamente la spina dalla presa di corrente nei seguenti casi: quando rimane incustodito, in caso di guasto durante il funzionamento, prima del montaggio e dello smontaggio o della pulizia.
- Se il cavo di allacciamento alla rete è guasto, bisogna farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio clienti o da un'altra persona competente del settore, per evitare pericoli.
- Prestare molta attenzione alle lame affilate quando si svuota la recipiente e durante la pulizia.
- Dopo l'uso lavare tutte le superfici, che sono venute a contatto con gli alimenti. Seguire i consigli presenti nel Capitolo "Pulizia e manutenzione".

Prima dell'uso

Il frullatore va adoperato solo per l'uso previsto, seguendo le istruzioni per l'uso. Leggere pertanto accuratamente le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio. Esse forniscono istruzioni per l'utilizzo, la pulizia e la cura dell'elettrodomestico. In caso di mancata osservanza non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni. Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso ed in caso di cessione dell'elettrodomestico consegnarle all'utente successivo insieme all'apparecchio. Rispettare anche le istruzioni di garanzia riportate alla fine. Questo apparecchio non è destinato ad un uso commerciale, ma solo per la preparazione di alimenti in quantità domestiche.
Durante l'uso osservare scrupolosamente le istruzioni per la sicurezza.

Dati tecnici

Tensione nominale:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Potenza assorbita:	300 W
Classe di protezione:	II

Istruzioni per la sicurezza

- Collegare l'apparecchio soltanto a una presa schuko installata a norma. Il cavo di alimentazione e il connettore devono essere asciutti.
- Non tirare o incastrare il cavo di collegamento contro spigoli taglienti, non lasciarlo sospeso e proteggerlo dal calore e dall'olio.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre e non metterlo in funzione in prossimità di fiamme libere.
- Non staccare la spina dalla presa, tirandola per il cavo o con le mani bagnate.
- Mai accendere l'apparecchio con il contenitore vuoto.
- **Prima di rimuovere il contenitore, è necessario aspettare che la lama sia ferma.**
- Prima di rimuovere il contenitore staccare la spina.
- KULT X Mix & Go, Mix & Go Duo:
  Attenzione! Sussiste il rischio di ustioni durante la preparazione di alimenti caldi. In casi estremi si potrebbe danneggiare il contenitore. Si possono trattare solo alimenti a una temperatura massima di 60°C.
- KULT X Mix & Go Keep Cool:
  Attenzione! si possono trattare o trasportare nel recipiente del frullatore Cromargan® solo alimenti a una temperatura massima di 30° C.
- Prima di sostituire i pezzi di ricambio o gli accessori che si muovono durante il funzionamento, è necessario spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
- Non mettere in funzione l'apparecchio e staccare subito la spina, se:
  - l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono guasti
  - si sospetta un difetto dopo una caduta o un evento simile.
    In questi casi far riparare l'apparecchio.
- Non immergere l'unità di azionamento nell'acqua.
- Non ci si assume alcuna responsabilità in caso di uso per uno scopo diverso da quello previsto, per un utilizzo errato oppure in caso di riparazione non professionale. In questi casi sono escluse anche le richieste di garanzia.
- Questo apparecchio non è destinato a un uso commerciale.

Utilizzo

Il dispositivo è stato progettato per miscelare e sminuzzare alimenti come frutta e verdura così come per preparare succhi, frullati e frappè o per tritare ghiaccio. Grazie al coperchio (5), si può usare il recipiente del frullatore (1) come bottiglia e, ad esempio, per portare con sé il frullato o il succo.

Messa in servizio

Pulire l'apparecchio prima dell'uso, come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

- Tagliare a pezzetti gli alimenti come, per esempio, frutta o verdura e riempire il recipiente del frullatore (1). Riempire il recipiente del frullatore (1) solo fino a 600 ml.
- A questo punto avvitare il gruppo lama (2), ruotandolo in senso orario sul recipiente del frullatore (1).
- Posizionare il recipiente del frullatore (1) sull'unità di azionamento (4). Accertarsi che i simboli ▼ combacino sul gruppo lame (2) e sull'unità di azionamento (4). Esercitando una leggera pressione, ruotare quindi il recipiente del frullatore (1) in senso orario finché non è ben bloccato in posizione.
  Attenzione: Il frullatore si accende solo con il recipiente corretto (1). Una chiusura di sicurezza impedisce l'azionamento senza l'apposito recipiente (1).
- A questo punto inserire la spina nella presa.
- Poi tenere premuto il tasto di avvio (3) per dare inizio alla frullatura.
  Quanto più a lungo si tiene premuto il tasto di avvio (3), tanto più finemente vengono tritati gli alimenti.
- Una volta raggiunta la consistenza desiderata, rilasciare il pulsante di avvio (3) ed estrarre la spina di alimentazione.
- Posizionare il recipiente del frullatore (1) sull'unità di azionamento (4). A tal fine, con una leggera pressione ruotare il recipiente del frullatore (1) in senso antiorario, e sfilarlo verso l'alto con il gruppo lame (2).
- Avvitare il gruppo lama (2) ruotando in senso antiorario rispetto al recipiente del frullatore (1). A questo punto versare il frullato o il succo di frutta. In alternativa, è possibile usare il recipiente del frullatore (1) come bottiglia d'acqua. Svitare il coperchio (5) del recipiente (1).

Triturare i cubetti di ghiaccio

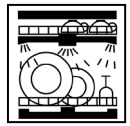
Inserire al massimo 4 cubetti di ghiaccio e chiudere il recipiente del frullatore (1) con il gruppo lame (2). Premere il tasto di avvio solo per alcuni secondi (3). Non appena i cubetti di ghiaccio sono di nuovo sulla base del recipiente, è possibile premere di nuovo il tasto di avvio (3) per alcuni secondi. Ripetere la procedura finché il ghiaccio non è triturato come si desidera.

Recipiente del frullatore Cromargan® (solo Mix & Go Keep Cool)

Il recipiente del frullatore Cromargan® è particolarmente utile per preparare o trasportare bevande fredde come smoothie con cubetti di ghiaccio, frutta surgelata o tè freddo. Nel recipiente del frullatore Cromargan® le bevande fredde mantengono la loro freschezza per molte ore.
Attenzione: si possono trattare o trasportare nel recipiente del frullatore Cromargan® solo alimenti a una temperatura massima di 30° C.

Pulizia e manutenzione

Staccare la spina dopo l'uso. Non si deve assolutamente immergere l'unità di azionamento (4) in acqua, ma se ne può pulire solo la parte esterna con un panno umido. Non usare detergenti abrasivi. Quando si pulisce il gruppo lame (2), fare attenzione a non ferirsi con la lama affilata.
Per una facile pulizia, lavare sia il recipiente del frullatore (1) che il coperchio (5) nella lavastoviglie.

	 **adatto per il lavaggio in lavastoviglie**	**sciacquabile con acqua corrente**	**pulire con un panno umido**
Recipiente frullatore (1)	✓	✓	✓
Gruppo lame (2)	–	✓	✓
Unità di azionamento (4)	–	–	✓
Coperchio (5)	✓	✓	✓

L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2014/35/CE, 2014/30/CE e 2009/125/CE.
La conformità alla norma EN60335, clausola 11 è stata verificata sulla seguente ricetta: 240 g carote + 360 g acqua
Procedimento: 10 secondi ON e 1 minuto OFF

Alla fine del suo ciclo di vita non buttare il prodotto nella spazzatura domestica, ma consegnarlo in un centro di riciclaggio di apparecchi elettrici o elettronici. I materiali possono essere riciclati in conformità con la loro etichettatura. Grazie al riciclaggio, al recupero e ad altre forme di recupero di vecchi apparecchi, si riesce a contribuire in modo significativo alla protezione dell'ambiente.
Per informazioni relative al centro di smaltimento, si prega di contattare l'amministrazione comunale.

Con riserva di modifiche

Belangrijke veiligheidsaanwijzing

- Apparaten mogen door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende risico's hebben begrepen.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Het apparaat en de stroomkabel moeten op een voor kinderen niet toegankelijke plaats worden bewaard.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden, om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat, in het geval van storing tijdens het gebruik en voor het monteren, demonteren of reinigen ervan moet altijd de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
- Wanneer de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, mag deze alleen door de fabrikant of de centrale klantenservice of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.
- Wees voorzichtig in de omgang met de scherpe messen en bij het legen van de container tijdens het schoonmaken.
- Reinig na gebruik alle oppervlakken die in contact zijn gekomen met levensmiddelen. Neem daarbij de aanwijzingen in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud" in acht.

Vóór gebruik

De mixer mag alleen voor het beoogde doel en overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt. Leest u deze gebruiksaanwijzing daarom zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Het bevat aanwijzingen voor het gebruik, de reiniging en het onderhoud van het apparaat. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele schade indien deze aanwijzingen niet in acht worden genomen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef deze bij het apparaat door aan de volgende gebruiker. Let u ook op de garantie-instructies aan het einde. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik maar alleen voor de bereiding van levensmiddelen in voor huishoudens gebruikelijke hoeveelheden.
Neem bij gebruik de veiligheidsaanwijzingen in acht.

Technische gegevens

Nominale spanning:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Vermogen:	300 W
Veiligheidsklasse:	II

Veiligheidsinstructies

- U mag het apparaat alleen op een correct geplaatst en geaard stopcontact aansluiten. Kabel en stekker moeten droog zijn.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet langs scherpe randen loopt of beklemd raakt, laat hem niet naar beneden hangen en bescherm hem tegen hitte en olie.
- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak zoals een kookplaat en gebruik het niet in de buurt van open vuur.
- U mag de stekker niet aan de kabel en niet met natte handen uit het stopcontact trekken.
- Schakel het apparaat niet in wanneer de kom leeg is.
- **Voordat u de kom wegneemt, moet u wachten tot de messen stilstaan.**
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de kom weghaalt.
- KULT X Mix & Go, Mix & Go Duo:
  Let op! Bij het bereiden van hete levensmiddelen bestaat verbrandingsgevaar. In extreme gevallen kan de kom beschadigd raken. Levensmiddelen mogen een temperatuur van maximaal 60°C hebben.
- KULT X Mix & Go Keep Cool:
  Let op! Er mogen alleen levensmiddelen met maximaal 30° C worden verwerkt of in de Cromargan® mengkom worden getransporteerd.
- Wanneer u accessoires of reserveonderdelen vervangt die tijdens gebruik bewegen, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- Neem het apparaat niet in gebruik of trek direct de stekker uit het stopcontact wanneer:
  - het apparaat of de stroomkabel beschadigd is
  - na een val etc. het vermoeden bestaat dat het apparaat defect is.
    In dat geval moet u het apparaat ter reparatie afgeven.
- De motorunit niet in water onderdompelen.
- Bij onjuist gebruik, verkeerde bediening of onvakkundige reparatie stellen wij ons niet aansprakelijk voor eventuele schade. In dergelijke gevallen zijn garantievergoedingen ook uitgesloten.
- Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Gebruik

Het apparaat is bedoeld voor het mengen en verkleinen van levensmiddelen zoals vruchten en groenten, evenals het bereiden van sappen, smoothies en shakes of het verkleinen van ijsblokjes. Door gebruik van het deksel (5) kunt u de mengkom (1) als drinkbeker gebruiken en bijv. uw smoothie of sap na bereiding meenemen.

In gebruik nemen

Reinig het apparaat voor gebruik zoals is beschreven in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud“.

- Snij de levensmiddelen, bijv. vruchten of groenten klein en doe deze in de mengkom (1). Vul de mengkom (1) maximaal tot de 600 ml-markering.
- Schroef nu de messenmodule (2) door met de klok mee te draaien aan de mengkom (1) vast.
- Plaats de mengkom (1) op de motorunit (4). Let erop dat de markeringen ▼ aan de messenmodule (2) en de motorunit (4) tegenover elkaar staan. Draai vervolgens de mengkom (1) met een lichte druk omlaag, met de klok mee, totdat deze vastklikt.
  Let op: De mixer kan alleen met een correct geplaatste mengkom (1) worden ingeschakeld. Een veiligheidsuitschakeling voorkomt het gebruik zonder mengkom (1).
- Steek nu pas de stekker in het stopcontact.
- Houd de startknop (3) ingedrukt om het mengproces te starten.
  Des te langer u de startknop (3) ingedrukt houdt, des te fijner worden de levensmiddelen gesneden.
- Als de gewenste consistentie is bereikt, laat u de startknop (3) los en haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Haal de mengkom (1) van de motorunit (4) af. Draai hiervoor de mengkom (1) met een lichte druk omlaag, tegen de wijzers van de klok in. Neem de mengkom vervolgens met de messenmodule (2) naar boven toe gericht af.
  Schroef de messenmodule (2) door tegen de klok in te draaien van de mengkom (1) af.
- Nu kunt u bijv. uw smoothie of sap uitgieten. U kunt de mengkom (1) ook als drinkbeker gebruiken. Schroef hiervoor het deksel (5) op de mengkom (1).

Hakken van ijsblokjes

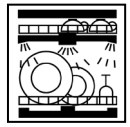
Doe maximaal 4 ijsblokjes in de kom en sluit de mengkom (1) met de messenmodule (2) af. Druk nu kort, een paar seconden, op de startknop (3). Zodra de ijsblokjes weer op de bodem van de mengkom (1) liggen, kunt u opnieuw een paar seconden op de startknop (3) drukken. Herhaal dit net zolang tot het gehakte ijs de gewenste consistentie heeft.

Cromargan® mengkom (alleen Mix & Go Keep Cool)

De Cromargan® mengkom is bijzonder handig om koude dranken zoals smoothies met ijsblokjes, bevroren vruchten of ijsthee te bereiden of te transporteren. In de Cromargan® mengkom blijven koude dranken meerdere uren koel.
Let op: Er mogen alleen levensmiddelen met maximaal 30° C worden verwerkt of in de Cromargan® mengkom worden getransporteerd.

Reiniging en onderhoud

Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact. U mag de motorunit (4) in geen enkel geval in water onderdompelen, u mag hem alleen met een vochtige doek afvegen. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen. Let er bij het reinigen van de messenmodule (2) op dat u zich niet aan de scherpe messen verwondt.
Voor een eenvoudige reiniging kunt u de mengkom (1) en het deksel (5) in de vaatwasmachine plaatsen.

	 **geschikt voor de vaatwasmachine**	**onder stromend water afspoelen**	**vochtig afvegen**
Mengkom (1)	✓	✓	✓
Messenmodule (2)	–	✓	✓
Motorunit (4)	–	–	✓
Deksel (5)	✓	✓	✓

CE

Het toestel is overeenkomstig de Europese richtlijnen 2014/35/EG , 2014/30/EG en 2009/125/EG.
De conformiteit overeenkomstig EN60335 clausule 11 is geverifieerd aan de hand van het volgende recept: 240 g wortelen + 360 g water
Gebruik: 10 seconden AAN, 1 minute UITi

Dit product mag op het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishoudafval gezet worden, maar moet naar een verzamelpunt voor het recycleren van elektrische en elektronische toestellen gebracht worden. De materialen zijn conform hun typeplaatje recycleerbaar. Door het recycleren, het hergebruiken van onderdelen of andere vormen van recyclage van versleten toestellen levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu. Vraag bij het gemeentebestuur naar de bevoegde containerparken.

Wijzigingen voorbehouden

Advertencias de seguridad importantes

- Este aparato no deben utilizarlo personas con alguna discapacidad física, psíquica o sensorial ni aquellas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos necesarios para usarlo si no cuentan con la instrucción necesaria para una utilización segura del aparato, ya que podría representar un peligro para su seguridad.
- Este aparato no puede ser utilizado por menores. Mantenga el aparato y los cables de conexión alejados de los niños.
- Vigile a los niños en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato deberá ser desconectado de la red retirando el enchufe en los siguientes casos: cuando no esté vigilado, en caso de fallos durante el funcionamiento y antes de su montaje, cuando vaya a desmontarlo o limpiarlo.
- Si el cable de alimentación a red de este aparato está estropeado, deberá ser sustituido por un nuevo por el fabricante, su servicio al cliente o personal cualificado para evitar cualquier peligro.
- Cuidado con las cuchillas afiladas, así como al vaciar la recipiente y al limpiar.
- Limpie todas las superficies que hayan estado en contacto con alimentos después de su uso. Tenga en cuenta las advertencias contenidas en el capítulo “Limpieza y cuidados”.

Antes de usar

Utilice la batidora solo para el fin para el que se ha diseñado y siempre siguiendo las instrucciones de este manual. Léase atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en funcionamiento. En ellas encontrará indicaciones para el uso, la limpieza y el mantenimiento correcto del mismo. No nos responsabilizamos de los daños ocasionales producidos por una utilización no conforme al uso. Guarde bien estas instrucciones y páselas al siguiente usuario junto con el aparato. Tenga en cuenta también las advertencias de la garantía contenidas al final de las instrucciones de uso. El aparato no es apto para el uso industrial, sino solo para preparar alimentos en cantidades domésticas.
Respete siempre las precauciones de seguridad al utilizarlo.

Datos técnicos

Tensión nominal:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Consumo de energía:	300 W
Clase de protección:	II

Advertencias de seguridad

- Conecte el aparato solamente en una caja de enchufe con puesta a tierra que esté instalada correctamente y según las normativas al respecto. El cable y el enchufe deben estar secos.
- No coloque ni pegue el cable de conexión sobre bordes afilados, ni lo deje colgando. Protéjalo del calor y del aceite.
- No ponga el aparato a funcionar sobre superficies calientes, como fuegos de cocina o lugares similares, y manténgalo alejado de las llamas abiertas.
- No desenchufe nunca el aparato tirando del cable o con las manos mojadas.
- No encienda el aparato con el recipiente vacío.
- **Es importante esperar hasta que las cuchillas hayan dejado de moverse para quitar el recipiente.**
- Antes de retirar el recipiente, desconecte el enchufe de red.
- KULT X Mix & Go, Mix & Go Duo:
  ¡Atención! Al trabajar con alimentos calientes, existe peligro de quemaduras. En casos extremos, el recipiente podría dañarse. Solo puede cocinar alimentos hasta un máximo de 60° C.
- KULT X Mix & Go Keep Cool:
  ¡Atención! En el recipiente mezclador Cromargan®, solo se podrán procesar o transportar alimentos a un máximo de 30 °C.
- Antes de reemplazar algún accesorio o pieza de recambio movibles en funcionamiento, deberá desenchufar el aparato y desconectarlo de la red.
- No ponga a funcionar el aparato y desconéctelo inmediatamente de la red si:
  - el aparato o cable de red están dañados,
  - tiene la sospecha de que se haya podido producir algún fallo después de una caída del aparato o similar.
    En estos casos, envíe el aparato para que sea reparado.
- No sumerja la unidad principal en agua.
- La garantía quedará anulada en caso de uso diferente al dispuesto, utilización indebida o una reparación que no haya sido realizada por profesionales, y no nos haremos cargo de los posibles daños ocasionados. En estos casos, las reclamaciones en periodo de garantía también quedarán excluidas.
- No se ha diseñado el aparato para su uso comercial.

Utilización

El aparato está diseñado para mezclar y triturar alimentos, como frutas y verduras, así como para preparar zumos, batidos con leche y cócteles o para triturar hielo. Con la tapa (5) puede utilizar el recipiente mezclador (1) como botella para beber y así podrá llevarse sus batidos de leche o zumos una vez preparados.

Puesta en marcha

Limpie el aparato antes de usarlo tal y como se describe en el capítulo „Limpieza y cuidados".

- Por ejemplo, corte en trozos pequeños los alimentos, frutas o verduras, y échelos dentro del recipiente mezclador (1). Introduzca como máximo 600 ml siguiendo la marca del recipiente mezclador (1).
- A continuación, introduzca la unidad de cuchillas (2) y fíjela al recipiente mezclador (1) girando en el sentido de las agujas del reloj.
- Coloque el recipiente mezclador (1) sobre la unidad de accionamiento (4). Procure que las marcas ▼ de la unidad de cuchillas (2) estén alineadas con las de la unidad de accionamiento (4). Gire el recipiente mezclador (1) en el sentido de las agujas del reloj ejerciendo una ligera presión hacia abajo hasta que quede firmemente bloqueado.
  Atención: el batidor solo puede conectarse si el recipiente mezclador (1) está correctamente colocado. Lleva una desconexión de seguridad que impide que funcione sin el recipiente mezclador (1).
- Conecte en primer lugar el cable de red.
- Mantenga pulsada la tecla de inicio (3) para comenzar el proceso de mezcla.
  Cuanto más tiempo mantenga pulsada la tecla de inicio (3) más finamente se trituran los alimentos.
- Cuando haya alcanzado la consistencia deseada, suelte la tecla de inicio (3) y desconecte el enchufe de red.
- Retire el recipiente mezclador (1) de la unidad de accionamiento (4). Para ello, gire el recipiente mezclador (1) en el sentido contrario a las agujas del reloj ejerciendo una ligera presión hacia abajo, extráigalo junto con la unidad de cuchillas (2) tirando hacia arriba.
- Extraiga la unidad de cuchillas (2) del recipiente mezclador (1) girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. Ahora ya puede verter sus batidos o zumos. También puede utilizar el recipiente mezclador (1) como botella para beber. Para ello, coloque la tapa (5) sobe el recipiente mezclador (1).

Triturar cubitos de hielo

Introduzca como máximo cuatro cubitos de hielo y cierre el recipiente mezclador (1) con la unidad de cuchillas (2). Ahora pulse brevemente durante algunos segundos la tecla de inicio (3). Cuando los cubitos de hielo estén en el fondo del recipiente mezclador (1), vuelva a pulsar la tecla de inicio (3) durante unos segundos. Repita este proceso hasta que los cubitos de hielo triturados hayan alcanzado la consistencia deseada.

Recipiente mezclador Cromargan® (solo Mix & Go Keep Cool)

El recipiente mezclador Cromargan® resulta especialmente útil para preparar o, en su caso, transportar bebidas frías, como batidos con cubitos de hielo, frutas congeladas o té helado. En el recipiente mezclador Cromargan® , las bebidas frías permanecen refrigeradas durante horas.
Atención: En el recipiente mezclador Cromargan®, solo se podrán procesar o transportar alimentos a un máximo de 30 °C.

Limpieza y cuidados

Retire el enchufe después del uso. No sumerja nunca la unidad de accionamiento (4) en agua, solo debe limpiarse por fuera con un paño húmedo. No utilice agentes de limpieza abrasivos. Tenga cuidado para no lesionarse con las cuchillas afiladas cuando limpie la unidad de cuchillas (2).
Para una limpieza recipiente mezclador (1) y tapa (5) en el lavavajillas.

	geschikt voor de vaatwasmachine	**onder stromend water afspoelen**	**vochtig afvegen**
Recipiente mezclador (1)	✓	✓	✓
Unidad de cuchillas (2)	–	✓	✓
Unidad de accionamiento (4)	–	–	✓
Tapa (5)	✓	✓	✓

El aparato cumple las directivas europeas 2014/35/CE, 2014/30/CE y 2009/125/CE.
La conformidad según EN60335 cláusula 11 se ha verificado con la receta siguiente: 240 g zanahorias + 360 g agua
Funcionamiento: 10 segundos conectado, 1 minuto desconectado

No tire este aparato a un contenedor normal; llévelo a un punto de recogida de material eléctrico y electrónico. Según su identificación, los materiales podrán volver a utilizarse. Al reutilizar, aprovechar los materiales o reciclar de otro modo los electrodomésticos usados está ayudando a proteger el medio ambiente. Consulte la ubicación de los puntos de recogida disponibles con su autoridad legal.

Sujeto a modificaciones

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Apparater kan bruges af personer med reduceret fysiske, åndelige og sensoriske færdigheder eller manglende erfaring og/eller viden, når de er under opsyn af eller er blevet sat ind i, hvordan apparatet skal anvendes og har forstået de farer, som er forbundet med anvendelsen.
- Dette apparat må ikke bruges af børn. Apparatet og dets tilslutningsledning skal holdes væk fra børn.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet skal altid, når det ikke tilses, i tilfælde af svigt under driften og før montering, demontering eller rengøring, adskilles fra elnettet ved at trække stikket ud af stikkontakten.
- Hvis apparatets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes centrale kundetjeneste eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.
- Vær forsigtig med de skarpe skæreblade, med den tomme beholder og med rengøringen.
- Efter brug rengøres alle overflader, der kommer i kontakt med levnedsmiddel. Følg anvisningerne i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

Inden ibrugtagning

Blenderen må kun anvendes til det tiltænkte formål i henhold til denne brugsanvisning. Læs derfor brugsanvisningen omhyggeligt før ibrugtagningen. Den indeholder anvisninger vedrørende anvendelsen, rengøringen og vedligeholdelsen af apparatet. Ved manglende overholdelse påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader. Opbevar brugsanvisning omhyggeligt og videregiv den sammen med apparatet til efterfølgende brugere. Bemærk også garantioplysningerne i slutningen. Apparatet er ikke beregnet til kommerciel brug, men kun til tilberedning af fødevarer i mængder, der er sædvanlige i husholdningen.
Overhold sikkerhedsanvisningerne ved anvendelsen af apparatet.

Tekniske data

Driftsspænding:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Forbrug:	300 W
Sikkerhedsklasse:	II

Sikkerhedsanvisninger

- Apparatet må kun tilsluttes til en forskriftsmæssig installeret beskyttelsesstikkontakt. Ledningen og stikket skal være tørre.
- Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter eller klemmes eller hænge løst ned. Beskyt ledningen imod varmekilder og olie.
- Apparatet må ikke stilles på varme overflader, som f.eks. kogeplader eller lignende steder og ikke anvendes i nærheden af åben ild.
- Træk ikke i ledningen og berør ikke ledningen eller stikket med våde hænder, når stikket trækkes ud af stikkontakten.
- Apparatet må ikke startes med tom beholder.
- **Vent til kniven står helt stille, før beholderen fjernes.**
- Tag strømledningen ud af stik, før beholderen fjernes.
- KULT X Mix & Go, Mix & Go Duo:
  Forsigtig! Ved arbejde med varme fødevarer kan der være fare for at blive forbrændt. I ekstreme tilfælde kan beholderen blive beskadiget. Fødevarerne må højst være 60°C varme.
- KULT X Mix & Go Keep Cool:
  Vigtigt! Kun fødevarer på maksimalt 30 °C må forarbejdes eller transporteres i Cromargan®-beholderen.
- Før udskiftning af tilbehør eller ekstra dele, der bevæger sig ved brug, skal apparatets strømledning tages ud af stik og apparatet være slukket.
- Apparatet må ikke anvendes, og stikket skal straks tages ud af stikkontakten, hvis:
  - apparatet eller strømledningen er beskadiget
  - der er mistanke om en defekt efter fald eller lignende.
    I disse tilfælde skal apparatet indleveres til reparation.
- Motordelen må ikke nedsænkes i vand.
- Ved anvendelse til andre formål end det tilsigtede, forkert betjening eller ukorrekt reparation, påtager producenten sig intet ansvar for eventuelle skader. Garantien bortfalder også i disse tilfælde.
- Apparatet er ikke egnet til kommerciel brug.

Anvendelse

Apparatet er beregnet til at hakke og blende fødevarer som frugt og grønt samt tilberedning af saft, smoothie og shake og knusning af is. Med låget (5) kan blenderens beholder (1) anvendes som drikkeflaske, så du kan tage din smoothie eller saft med dig.

Ibrugtagning

Før brug rengøres apparatet ifølge beskrivelse i afsnittet "Rengøring og pleje".

- Skær frugt og grønt i mindre stykker, og læg dem i blenderens beholder (1). Beholderen (1) må maks. fyldes til markeringen ved 600 ml.
- Skru knivdelen (2) på beholderen (1) ved at dreje i urets retning.
- Sæt beholderen (1) på motordelen (4). Sørg for, at markeringen ▼ på knivdelen (2) og motordelen (4) er ud for hinanden. Drej derefter røreskålen (1) nedad med uret med et let tryk, indtil den er låst helt fast.
  Bemærk: Blenderen kan kun tændes, når beholderen (1) er korrekt sat på. En sikkerhedsafbryder forhindrer, at motordelen kan starte uden beholder (1).
- Sæt strømledningen i stik.
- Tryk startknappen (3) ind for at starte blenderen.
  Jo længere startknappen (3) holdes inde, jo finere bliver fødevarerne blendet.
- Når konsistensen er som ønsket, slippes startknappen (3), og strømledningen tages ud af stik.
- Tag beholderen (1) af motordelen (4). Drej til dette formål røreskålen (1) nedad mod uret med et let tryk, og tag den derefter af opad med knivaggregatet (2).
- Nu kan du hælde din smoothie eller saft op i et glas. Alternativt kan beholderen (1) anvendes som drikkeflaske. Skru låget (5) på beholderen (1).

Knusning af isterninger

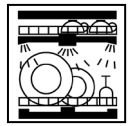
Læg højst 4 isterninger i beholderen (1), og skru knivdelen på (2). Tryk kort på startknappen (3), kun et par sekunder. Når isterningerne falder ned i beholderen (1), kan du igen trykke et par sekunder på startknappen (3). Gentag, indtil isen er passende findelt.

Cromargan®-beholder (kun Mix & Go Keep Cool)

Cromargan®-beholderen er særdeles velegnet til at tilberede og transportere kolde drikke som smoothies med isterninger, frosne frugter eller iste. I Cromargan®-beholderen forbliver kolde drikke kølige i flere timer.
Vigtigt: Kun fødevarer på maksimalt 30 °C må forarbejdes eller transporteres i Cromargan®-beholderen.

Rengøring og pleje

Strømledningen tages ud efter brug. Motordelen (4) må ikke nedsænkes i vand, men kan aftørres udvendigt med en fugtig klud. Brug ikke slibende rengøringsmidler. Pas på ikke at komme til skade ved rengøring af den skarpe kniv (2).
Beholderen (1) og låget (5) tåler opvaskemaskine.

	 **egnet til opvaskemaskine**	**kan skylles under rindende vand**	**aftørres med fugtig klud**
Beholder (1)	✓	✓	✓
Knivdel (2)	–	✓	✓
Motordel (4)	–	–	✓
Låg (5)	✓	✓	✓

Apparatet opfylder de europæiske retningslinjer 2014/35/EG, 2014/30/EG og 2009/125/EG.
Konformitet ifølge EN60335 stk. 11 er efterprøvet med følgende opskrift: 240 g gulerødder + 360 g vand
Drift: 10 sekunder ON, 1 minutte OFF

Dette produkt må ved slutningen af dets levetid ikke bortskaffes i almindeligt husholdningsaffald, men skal afgives på et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Materialerne kan genanvendes ifølge deres typebetegnelse. Ved aflevering af brugte apparater på et genbrugssted
bidrager du til beskyttelse af miljøet. Spørg din kommune om det nærmeste genbrugssted.

Ret til ændringer forbeholdes

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Apparaten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar erforderliga kunskaper eller erfarenhet såvida dessa personer inte först får instruktioner hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som finns.
- Apparaten får inte användas av barn. Apparaten och anslutningskabeln ska hållas borta från barn.
- Håll barn under ständig uppsikt och förvissa dig om att de under inga omständigheter leker med apparaten.
- Dra alltid ur nätkontakten från vägguttaget om apparaten lämnas utan uppsikt, om det vid användning skulle uppstå fel och vid montering, demontering och rengöring.
- Om strömkabeln skulle skadas ska den bytas ut via tillverkarens centrala kundtjänst eller en person som tillverkaren godkänt.
- Var försiktig vid hanteringen av de vassa knivarna och även vid tömning av behållaren och vid rengöring.
- Efter användning ska du rengöra alla ytor som kommit i kontakt med livsmedel. Läs anvisningarna i kapitlet "Rengöring och skötsel".

Före användning

Mixern får användas endast för det ändamål som beskrivs i den här användarguiden. Läs instruktionerna noga innan du börjar installationen. Här finns anvisningar för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du inte följer instruktioner och avisningar, tar vi inget ansvar för eventuella skador. Förvara instruktionerna på ett säkert ställe så att du vid behov kan ge dem vidare till näste ägare. Notera också garantiupplysningarna på slutet. Apparaten är inte avsedd att användas i kommersiellt syfte, utan enbart för beredning av livsmedel i mindre mängder.
Beakta alltid säkerhetsanvisningarna om hur apparaten ska användas.

Tekniska data

Nominell spänning:	220–240V ~ 50-60Hz
Effekt:	300 W
Skyddsklass:	II

Säkerhetsanvisningar

- Anslut apparaten bara till korrekt installerat jordat uttag. Strömkabel och kontakt måste vara torra.
- Dra eller kläm inte in anslutningskabeln runt skarpa kanter. Låt den inte hänga fritt och skydda den från värme och olja.
- Ställ inte apparaten på heta ytor som plattor och liknande, och inte nära öppen låga.
- Dra inte ur nätkontakten från vägguttaget om du har våta händer och inte heller genom att dra direkt i strömkabeln.
- Sätt inte igång apparaten om behållaren är tom.
- **Ta inte bort behållaren förrän kniven har slutat arbeta och stannat helt.**
- Dra ur nätkontakten innan du tar bort behållaren.
- KULT X Mix & Go, Mix & Go Duo:
  Varning! Risk för brännskador vid tillagning av varma livsmedel. I svåra fall kan behållaren skadas. Den får användas med livsmedel som håller högst 60°C.
- KULT X Mix & Go Keep Cool:
  OBS! Endast livsmedel som håller maximalt 30 °C får tillredas eller transporteras i Cromargan®-behållaren.
- Innan du byter ut sådana tillbehör och maskindelar som rör sig under drift, måste apparaten vara avstängd och bortkopplad från elnätet.
- Om följande skulle inträffa, ska du inte använda apparaten och genast dra ur kontakten:
  - Apparaten eller strömkabeln är skadad
  - Du misstänker att apparaten kan ha tagit skada p.g.a. att den fallit i golvet eller liknande. I sådana fall ska du alltid lämna in apparaten för lagning.
- Sänk inte ner apparaten i vatten.
- I händelse av missbruk, felaktig användning eller reparation tas inget ansvar för eventuella skador. Om sådan skada skulle uppstå omfattas den inte av tillverkarens produktgaranti.
- Apparaten är inte avsedd att användas i kommersiellt syfte.

Användning

Apparaten är avsedd för blandning och finfördelning av livsmedel som frukt och grönsaker samt för att göra juicer, smoothies, shakes och krossad is. Med hjälp av locket (5) kan du använda behållaren (1) som dricksflaska och till exempel direkt ta med dig din smoothie eller juice när den är klar.

Första användningen

Rengör apparaten enligt beskrivningen i "Rengöring och skötsel" innan du använder den för första gången.

- Skär livsmedel som frukt eller grönsaker i små bitar och häll i dem i behållaren (1). Fyll i högst upp till 600 ml-märket på behållaren (1).
- Skruva fast knivanordningen (2) genom att vrida den medurs på behållaren (1).
- Sätt behållaren (1) på drivenheten (4). Se till att markeringarna ▼ på knivanordningen (2) och drivenheten (4) är mittemot varandra. Vrid sedan behållaren (1) medsols med ett lätt tryck nedåt tills den är ordentligt låst.
  Varning: Mixern fungerar bara när behållaren (1) är korrekt fastsatt. Ett säkerhetsstopp förhindrar att apparaten startar utan behållare (1).
- Anslut nätkontakten i uttaget.
- Håll in startknappen (3) för att starta blandningsprocessen.
  Ju längre tid du håller in startknappen (3), desto finare fördelas livsmedlet.
- När du fått den konsistens du vill ha, släpper du upp startknappen (3) och drar ut kontakten.
- Ta bort behållaren (1) från drivenheten (4). Vrid behållaren (1) motsols med ett lätt tryck nedåt och lyft sedan av den uppåt med knivenheten (2). Skruva loss knivanordningen (2) genom att vrida den moturs från behållaren (1).
- Nu kan du hälla ut till exempel den färdiga smoothien eller juicen. Alternativt kan du direkt använda behållaren (1) som dricksflaska. Då skruvar du ut locket (5) på behållaren (1).

Krossa is

Häll i högst 4 isbitar och stäng behållaren (1) med hjälp av knivanordningen (2). Tryck på startknappen (3) i några sekunder. Så fort isbitarna är tillbaka på botten på behållaren (1), trycker du på startknappen (3) i några sekunder igen. Upprepa processen tills den krossade isen har fått den konsistens du vill ha.

Cromargan® behållare (endast Mix & Go Keep Cool)

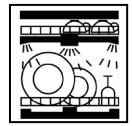
Behållaren Cromargan® passar perfekt till att förbereda eller transportera kalla drycker som smoothies med isbitar, frysta frukter eller iste. I Cromargan®-behållaren kan kalla drycker hållas kylda i flera timmar.

OBS: Endast livsmedel som håller maximalt 30 °C får tillredas eller transporteras i Cromargan®-behållaren.

Rengöring och skötsel

Dra ur kontakten efter användning. Sänk aldrig ner drivenheten (4) i vatten, utan torka av den på utsidan med en fuktad trasa. Använd inga frätande rengöringsmedel. Se upp så att du inte skär dig på den vassa kniven (2) när du rengör knivanordningen.

För enkel rengöring, kan du diska behållaren (1) och locket (5) i diskmaskin.

	 **kan köras i diskmaskin**	**kan diskas under rinnande vatten**	**torkas med fuktad trasa**
Behållare (1)	✓	✓	✓
Knivanordning (2)	–	✓	✓
Drivenhet (4)	–	–	✓
Lock (5)	✓	✓	✓

Apparaten följer de europeiska reglerna 2014/35/EG, 2014/30/EG och 2009/125/EG.

Överensstämmelsen enligt EN60335, avsnitt 11 verifierades med följande recept:
240 g morötter + 360 g vatten
Gör så här: 10 sekunder PÅ, 1 minute AV

Denna apparat får inte efter slutet på sin livstid kastas i normalt hushållsavfall, utan måste ges till en insamlingsplats för återanvändning av elektriska och elektroniska produkter.
Materialen kan återvinnas enligt sin märkning. Med återanvändning, återvinning av material och andra former av användning av gammal utrustning ger du ett viktigt bidrag till skydd av vår miljö.
Var god fråga din lokala myndighet om tillgänglig avfallshanteringsplats.

Ändringar förbehållna

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet tai kokemattomat ja/tai taitamattomat henkilöt saavat käyttää laitetta vain siinä tapauksessa, että käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Laite ja sen liitäntäjohto on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Valvo lapsia, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Laitteen pistotulppa on irrotettava pistorasiasta aina laitteen jäädessä ilman valvontaa tai kun siinä ilmenee käyttöhäiriöitä sekä ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Jos laitteen verkkojohto vahingoittuu, tulee sen vaihtaminen antaa valmistajan, valmistajan asiakaspalvelun tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi vaarojen välttämiseksi.
- Ole erittäin varovainen, kun käsittelet terävää teräosaa ja tyhjennät ja puhdistat astian.
- Puhdista käytön jälkeen kaikki ulkopinnat, jotka ovat joutuneet kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa. Noudata kappaleen "Puhdistus ja huolto" ohjeita.

Ennen käyttöä

Tehosekoitinta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Lue sen vuoksi käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Se sisältää tietoa laitteen käytöstä, puhdistamisesta ja huollosta. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka syntyvät käyttöohjeessa annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Säilytä käyttöohje huolellisesti ja anna se laitteen mukana eteenpäin seuraavalle käyttäjälle. Huomioi myös käyttöohjeen lopussa olevat takuuta koskevat ohjeet. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, vaan se on suunniteltu käsittelemään ruoka-aineita ainoastaan kotitalouksissa normaalisti käytettävinä määrinä.
Noudata laitteen käytössä turvallisuusohjeita.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Ottoteho:	300 W
Suojaluokka:	II

Turvallisuusohjeet

- Kytke laite vain määräysten mukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Liitäntäjohdon ja pistotulpan tulee olla kuivia.
- Älä vedä liitäntäjohtoa terävien reunojen yli tai ympäri äläkä anna johdon roikkua reunan yli. Suojaa johto kuumuudelta ja öljyltä.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten liedelle, äläkä käytä sitä avotulen lähellä.
- Kun irrotat laitteen pistotulpan pistorasiasta, älä vedä johdosta tai koske märin käsin pistotulppaan.
- Älä käynnistä laitetta astian ollessa tyhjä.
- **Odota ehdottomasti terän pysähtymistä ennen kuin irrotat astian.**
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen astian irrottamista.
- KULT X Mix & Go, Mix & Go Duo:
  Huomio! Palovammojen vaara käsiteltäessä kuumia ruoka-aineita. Ääritapauksessa astia voi vahingoittua. Laitteella saa käsitellä vain elintarvikkeita, joiden lämpötila on enintään 60 °C.
- KULT X Mix & Go Keep Cool:
  Huomautus! Cromargan®-sekoitusastiassa saa valmistaa ja kuljettaa enintään 30-asteisia elintarvikkeita.
- Ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai -osia, jotka liikkuvat laitetta käytettäessä, on laite sammutettava ja pistotulppa irrotettava pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta ja irrota pistotulppa heti pistorasiasta, jos
  - laite tai liitäntäjohto on vahingoittunut
  - on syytä epäillä laitteen vioittuneen putoamisen tms. jälkeen.
    Näissä tapauksissa laite tulee toimittaa korjattavaksi.
- Älä upota käyttöyksikköä veteen.
- Jos laitetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti tai väärin tai sille suoritetaan epäasianmukaisia korjauksia, valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista. Myöskään laitteen takuu ei ole tällaisissa tilanteissa voimassa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Käyttö

Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden, kuten hedelmien ja vihannesten sekoittamiseen ja silppuamiseen sekä mehujen, smoothieiden ja pirtelöiden valmistamiseen ja jääpalojen hienontamiseen. Kannen (5) avulla voit käyttää sekoitusastiaa (1) juomamukina ja esim. ottaa smoothiesi tai mehusi mukaasi niiden valmistamisen jälkeen.

Käyttöönotto

Puhdista laite ennen käyttöä kappaleessa "Puhdistus ja huolto" kuvatulla tavalla.

- Pilko ruoka-aineet, kuten hedelmät tai vihannekset pieniksi ja laita ne sekoi-tusastiaan (1). Täytä mitta-astia (1) korkeintaan 600 ml:n merkkiin asti.
- Kierrä nyt teräyksikkö (2) kiinni sekoitusastiaan (1) kääntämällä sitä myötäpäivään.
- Aseta sekoitusastia (1) käyttöyksikköön (4). Tarkista, että teräyksikön (2) ja käyttöyksikön (4) merkinnät ▼ ovat päällekkäin. Käännä sitten sekoitusastiaa (1) myötäpäivään kevyesti alaspäin painaen, kunnes se lukittuu.
  Huomio: Sekoittimen voi kytkeä päälle vain, jos sekoitusastia (1) on asetettu oikein. Turvasammutus estää laitteen käytön ilman sekoitusastiaa (1).
- Liitä vasta nyt pistotulppa pistorasiaan.
- Pidä käynnistysnäppäintä (3) painettuna aloittaaksesi sekoittamisen.
  Mitä kauemmin pidät käynnistysnäppäintä (3) painettuna, sitä hienommaksi ruoka-aine pilkkoutuu.
- Kun haluttu koostumus on saavutettu, vapauta käynnistyspainike (3) ja irrota pistotulppa.
- Irrota sekoitusastia (1) käyttöyksiköstä (4). Käännä tätä varten sekoitusastiaa (1) vastapäivään kevyesti alaspäin painaen ja irrota se teräosan (2) kera vetämällä ylöspäin. Kierrä teräyksikkö (2) irti sekoitusastiasta (1) kääntämällä sitä vastapäivään.
- Nyt voit kaataa esim. smoothiesi tai mehusi pois sekoitusastiasta. Vaihtoehtoisesti voit käyttää myös sekoitusastiaa (1) juomamukina. Kierrä tätä varten kansi (5) sekoitusastiaan (1).

Jääpalojen hienontaminen

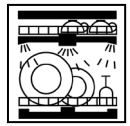
Täytä enintään 4 jääpalaa sekoitusastiaan (1) ja kiinnitä se teräyksikköön (2). Paina käynnistysnäppäintä (3) nyt lyhyesti, muutaman sekunnin ajan. Kun jääpalat ovat taas sekoitusastian (1) pohjalla, voit painaa käynnistysnäppäintä (3) uudelleen muutaman sekunnin ajan. Toista niin monta kertaa, kunnes jääpalat ovat halutun kokoisia.

Cromargan®-sekoitusastia (vain Mix & Go Keep Cool)

Cromargan®-sekoitusastia sopii erityisesti kylmien juomien, kuten jääpaloja tai jäädytettyjä hedelmiä sisältävän smoothien tai jääteen valmistukseen ja kuljetukseen. Cromargan®-sekoitusastiassa kylmät juomat pysyvät viileinä useita tunteja.
Huomautus: Cromargan®-sekoitusastiassa saa valmistaa ja kuljettaa enintään 30-asteisia elintarvikkeita.

Puhdistus ja huolto

Irrota pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen. Älä missään tapauksessa upota käyttöyksikköä (4) veteen, vaan pyyhi se vain ulkopuolelta kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita. Varo, ettet loukkaa itseäsi terävään terään puhdistaessasi teräyksikköä (2).
Puhdistamisen helpottamiseksi voit pestä sekoitusastian (1) ja kannen (5) astianpesukoneessa.

	 **konepestävä**	**huuhtele juoksevalla vedellä**	**pyyhi kostealla**
Sekoitusastia (1)	✓	✓	✓
Teräyksikkö (2)	–	✓	✓
Käyttöyksikkö (4)	–	–	✓
Kansi (5)	✓	✓	✓

CE

Apparatet opfylder de europæiske retningslinjer 2014/35/EG, 2014/30/EG og 2009/125/EG.
Standardin EN60335 lausekkeen 11 mukaisuus varmistettiin käyttämällä seuraavaa reseptiä: 240 g porkkanat + 360 g vesi
Käyttö: 10 sekuntia PÄÄLLÄ, 1 minuutti POIS PÄÄLTÄ

Dette produkt må ved slutningen af dets levetid ikke bortskaffes i almindeligt husholdningsaffald, men skal afgives på et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Materialerne kan genanvendes ifølge deres typebetegnelse. Ved aflevering af brugte apparater på et genbrugssted
bidrager du til beskyttelse af miljøet. Spørg din kommune om det nærmeste genbrugssted.

Oikeudet muutoksiin pidätetään

Viktige sikkerhetsanvisninger

- Apparatet kan brukes av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og/eller kunnskaper, hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet, og forstår farene som kan oppstå ved bruk.
- Denne enheten må ikke brukes av barn. Apparatet og apparatets strømledning må holdes unna barn.
- Barn bør holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Trekk ut stikkontakten når apparatet ikke er under tilsyn, ved driftsfeil, og før montering, demontering eller rengjøring.
- Hvis apparatets strømledning blir skadet, må den byttes av produsenten eller produsentens kundeserviceavdeling eller av en person med tilsvarende kvalifikasjon for å unngå skader.
- Vær forsiktig ved håndtering av den skarpe skjærekniven samt når beholderen tømmes og rengjøres.
- Rengjør alle flater som har kommet i kontakt med næringsmidler etter bruk. Følg anvisningene i avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

Før bruk

Mikseren må kun brukes til det beregnede formålet og i samsvar med denne bruksanvisningen. Les derfor bruksanvisningen nøye før du tar enheten i bruk. Den gir viktig informasjon om bruk, sikkerhet og vedlikehold av enheten. Unnlatelse av å overholde dette medfører at vårt ansvar for eventuell skade bortfaller. Oppbevar bruksanvisningen nøye og gi den sammen med enheten til neste bruker. Vær også oppmerksom på garantivilkårene på slutten. Apparatet er ikke beregnet for kommersielt bruk, men kun for tilberedning av mat i husholdnings-mengder.
Respekter sikkerhetsanvisningene når du bruker apparatet.

Tekniske data

Nominell spenning:	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Strømforbruk	300 W
Beskyttelsesklasse:	II

Sikkerhetsanvisninger

- Apparatet må kun kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt. Tilførsel og kontakt må være tørre.
- Tilkoblingskabelen må ikke dras eller klemmes over skarpe kanter. Den må heller ikke henge løst, samtidig som den må være beskyttet mot varme og olje.
- Apparatet må ikke settes på varme overflater som kokeplater o.l. eller brukes i nærheten av åpne flammer.
- Støpselet må ikke dras ut av stikkontakten etter kabelen eller med våte hender
- Apparatet må ikke slås på med tom beholder.
- **Kniven må stå helt stille før beholderen tas av.**
- Trekk ut støpselet før beholderen tas av.
- KULT X Mix & Go, Mix & Go Duo:
  Advarsel! Det er fare for forbrenning når varme næringsmidler tilberedes. I ekstreme tilfeller kan beholderen skades. Det må kun tilberedes matvarer på maksimalt 60 °C.
- KULT X Mix & Go Keep Cool:
  Viktig! Matvarene som skal tilberedes eller tas med i Cromargan® miksebeholder kan holde maks. 30 °C.
- Før du skifter ut tilbehør eller tilleggsdeler, som beveger seg under drift, må maskinen være slått av og frakoblet strømnettet.
- Apparatet må ikke tas i bruk eller støpselet må trekkes ut umiddelbart dersom:
  - apparatet eller strømkabelen er skadet
  - det foreligger mistanke om en defekt etter et fall eller lignende.
    I slike tilfeller må apparatet leveres inn til reparasjon.
- Drivenheten må ikke dyppes i vann.
- Ved feil bruk av apparatet, feil betjening eller ikke fagmessig reparasjon, påtar vi oss ikke noe ansvar for eventuelle skader. I slike tilfeller bortfaller også garantien.
- Apparatet er ikke beregnet på næringsbruk.

Bruksområde

Apparatet er beregnet til blanding og hakking av næringsmidler som frukt og grønnsaker samt tilberedning av saft, smoothies og shakes eller hakking av isbiter. Med hjelp av lokket (5) kan du bruke blandebeholderen (1) som drikkeflaske og f.eks. ta med deg smoothien eller saften etter tilberedningen.

Igangkjøring

Før bruk må du sørge for at apparatet er rengjort som beskrevet i kapittelet "Rengjøring og pleie".

- Del næringsmidlene, f.eks. frukt eller grønnsaker, i små biter og legg dem i blandebeholderen (1). Ikke fyll høyere enn til 600 ml-merket på beholderen (1).
- Deretter skrus knivkomponentene (2) på blandebeholderen (1) med urviseren.
- Plasser blandebeholderen (1) på drivenheten (4). Sørg for at merkene ▼ på knivkomponentene (2) og drivenheten (4) står over hverandre. Drei deretter blandebeholderen (1) med et lett trykk nedover med urviseren til den er fastlåst.
  Advarsel: Det er kun mulig å slå på mikseren hvis beholderen er plassert riktig. En sikkerhetsmekanisme hindrer bruk uten blandebeholderen (1).
- Først nå kan støpselet settes i stikkontakten.
- Trykk og hold startknappen (3) inne for å starte mikseprosessen.
  Jo lengre startknappen (3) holdes trykt inn, desto mindre blir næringsmidlene hakket.
- Straks ønsket konsistens er oppnådd, slippes startknappen (3) og støpselet trekkes ut.
- Fjern blandebeholderen (1) fra drivenheten (4). Drei blandebeholderen (1) med et lett trykk nedover mot urviseren og løft den av sammen med knivinnretningen (2). Skru av knivkomponentene (2) fra blandebeholderen (1) ved å dreie mot urviseren.
- Nå kan du f.eks. skjenke smoothien eller saften. Du kan også bruke blandebeholderen (1) som drikkeflaske. For å gjøre dette må du skru på lokket (5) på blandebeholderen (1).

Hakking av isbiter

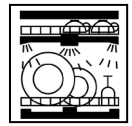
Fyll på maksimalt 4 isbiter og lukk blandebeholderen (1) med knivkomponentene (2). Trykk kort på startknappen noen sekunder (3). Straks isbitene ligger i bunnen av blandebeholderen (1) kan du trykke på startknappen på nytt noen sekunder (3). Gjenta prosessen til den hakkede isen har oppnådd ønsket konsistens.

Cromargan® miksebeholder (kun Mix & Go Keep Cool)

Cromargan® miksebeholder er spesielt nyttig til å tilberede eller ta med seg kalde drikker som smoothie med is, frossen frukt eller iste. I Cromargan® miksebeholder holder drikken seg kald i flere timer.
Viktig: Matvarene som skal tilberedes eller tas med i Cromargan® miksebeholder kan holde maks. 30 °C.

Rengjøring og pleie

Trekk ut støpselet etter bruk. Drivenheten (4) må aldri dyppes i vann, men rengjøres på utsiden med en fuktig klut. Bruk ikke slipende rengjøringsmidler. Pass på at du ikke skjærer deg på de skarpe knivene når du rengjør knivkomponentene (2).
Blandebeholderen (1) og lokket (5) kan vaskes i oppvaskmaskinen for å sørge for enkel rengjøring.

	 **egnet til oppvaskmaskin**	**kan skylles under rennende vann**	**tørk av med en fuktig klut**
Blandebeholder (1)	✓	✓	✓
Knivkomponenter (2)	–	✓	✓
Drivenhet (4)	–	–	✓
Lokk (5)	✓	✓	✓

Apparatet er i samsvar med EUs Direktiv 2014/35/EG, 2014/30/ EG og 2009/125/EG.
Konformitet i samsvar med EN60335, klausul 11, ble verifisert ved å bruke følgende oppskrift: 240g gulrøtter+360g vann
Drift: 10 sekunder PÅ, 1 minutte AV

Etter at dette apparatet ikke lenger kan brukes, er det ikke tillatt å kassere det via det vanlige husholdningsavfallet, men man må levere det til et oppsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske apparater. Materialene kan gjenbrukes i henhold til sine spesifikasjoner. Ved gjenbruken, materialresirkulasjon eller andre former for resirkulering yter man et viktig bidrag til beskyttelsen av miljøet vårt. Spør det ansvarlige kasseringsorganet i kommuneforvaltningen.

Det gjøres forbehold om endringer

Kundendienst-Adresse:

WMF consumer electric GmbH
Standort Trepesch
Steinstraße 19
D-90419 Nürnberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7331 256 256
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

Hersteller:

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
D-89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de

Änderungen vorbehalten
IB-1627+1631+1641+1647-11-1704
types: 0416270011
0416310011
0416410011
0416470011